

# EXFIBAR



**ECOS DE RUSIA**



**«BASARRI»,  
MEREZIMENDUZKO SARIA**

## **S. ANDRES 91 PROGRAMA**

### **DIA 21**

A las 19 concierto Alumnos Conservatorio.

### **DIA 22**

A las 20,30. Coral Sostoa, en la Iglesia de S. Andrés.

A las 22,30 Marxkarada, en la Universidad Laboral.

### **DIA 23**

A las 22,30. Festival R. Ordorika, en Universidad Laboral.

### **DIA 24**

Concierto Santa Cecilia en Ayuntamiento y apertura EXFIBER 91. En el Polideportivo, Campeonato de Bertsolaris.

### **DIA 28**

A las 19,30. Presentación del libro UMORE GIROAN, de P. Celaya en el Salón de Plenos del Ayuntamiento.

### **DIA 30**

Feria Agrícola en Untzaga.  
A las 11. Misa Solemne en S. Andrés.  
A las 12,30, actuación de Bertsolaris, Yon Enbeitia y Andoni Egaña.



**SABER COSER,  
VITAL PARA  
EL AMA DE CASA**



**AITA LUKAS,  
GERO ARTE!**

PEPE  
VIKIENA 91

**DEJADA AL 11**

# VENDO PARCELA EN EL PUEBLO



# Eibar

REVISTA POPULAR - II EPOCA

DIRECTOR: PEDRO CELAYA

REDACCION Y ADMINISTRACION  
Bidebarrieta, 11 - EIBAR

Imprime  
Gráficas ESET (Seminario Vitoria)  
Depósito Legal: VI 34 - 1968

## ZORIONAK,

### «BASARRI»!

Basarri», bertsolari eta kazetari ospetsuari eskiñi detsa aurten Eusko Jaurlaritzak Euskal Letretako Merezimenduzko saria. Ondo merezitako saria, benetan!

«Basarri», lenengoz, «ARGIA» astero-koan asi zan idazten. Gero, gerra egunetan, «EGUNA» egunkarian jarraitu zeban. Eta gerra ondoren, berialaxe asi zan euskal lanian plaza, irрати eta periodikuetan. Tartian idatzi be egin ditxu liburuak. «Basarri»'k, gaiñera, urte zailletan egin dau lan, beti —era batian edo bestian— euskera landu eta indartzen, euskal girua oso murriztuta zegoan denporan.

M. Atxaga k idatzi daben lez, «bertsolari, izlari eta idazle batek izan dezakeen ordaiñik onena jaso du. «Basarri», ordea, ez da bere garaikideentzat bakarrik ezaguna izango. Hor geratuko da bertsolaritzan eta kazetaritzan berak egin duan bidea. Hor geratuko dira berak kantatutako eta idatzitako bertso asko eta prosa ugari ere bai».

Zorionak beñ eta berriz, «Basarri»!



# Sentirse de nuevo vivos

Tener vida no significa necesariamente vivir. Para vivir es necesario amar la vida, liberarse día a día de la apatía, no hundirse en el sinsentido, no dejarse arrastrar por fuerzas negativas y destructoras.

Los hombres somos seres inacabados, llamados a renovarnos y crecer constantemente. Por eso, nuestra vida comienza a echarse a perder en el momento en que nos detenemos pensando que todo ha terminado para nosotros.

La civilización moderna nos abrumba hoy con toda clase de recetas y técnicas para vivir mejor, estar siempre en forma y lograr un bienestar más seguro. Pero todos sabemos por experiencia que la vida no es algo que nos viene desde fuera. Cada uno hemos de descubrirla y alimentarla en lo más hondo de nosotros mismos.

Tal vez, lo primero es cuidar dentro de nosotros el deseo de vivir. Es una equivocación pensar que todo se ha acabado y es inútil seguir luchando.

Otra equivocación es replegarse sobre uno mismo y encerrarse en los propios problemas. Sólo vive intensamente el que sabe interesarse por la vida de los demás. Quien se parapeta detrás de su egoísmo y permanece indiferente ante todo lo que no sean sus cosas, corre el riesgo de matar la vida. El amor renueva a las personas, el egoísmo las seca.

Es también importante «vivir hasta el fondo», no quedarnos en la corteza, reafirmar nuestras convicciones más profundas. Hay momentos en que, para sentirnos de nuevo vivos, es necesario despertar nuestra fe en Dios, descubrir de nuevo nuestra alma, recuperar la oración.

A nadie se le puede convencer desde fuera para que crea. Para descubrir la verdad de la religión, cada uno tiene que experimentar que Cristo hace bien y que la fe ayuda a vivir de una manera más gozosa, más intensa y más joven. Dichosos los que creen, no porque un día fueron bautizados, sino porque han descubierto por experiencia que la fe hace vivir.

J. A. PAGOLA

## HENRI DE LUBAC

Ha muerto H. de Lubac, teólogo y filósofo de la historia, inspirador del Vaticano II, figura notable del pensamiento católico. Al recordarle en estas breves líneas, quiero subrayar que él fue autor del libro «El drama del humanismo ateo». En el prólogo, escribió en 1943, estas frases:

*«No es verdad que el hombre no pueda organizar la tierra sin Dios. Lo cierto es que sin Dios no puede, en fin de cuentas, más que organizarla contra el hombre. El humanismo exclusivo es un humanismo inhumano».*

Esta era la conclusión más importante de sus estudios sobre el humanismo positivista, marxista, nietscheano, cuando en Europa y en el mundo una legión de pensadores anunciaban un ateísmo triunfante, un declive irrefrenable de la religión, una apoteosis de la negación de Dios.

Los hechos han venido —¡y de qué manera!— a dar la razón al lúcido jesuita.

Año 1928. Alumnos de la Escuela de Armeria.

En noviembre, mes dedicado a los Fieles Difuntos, nuestra «crónica», que acostumbra hacer una incursión por el Camposanto, cambia de rumbo y contacta con la Naturaleza... la Naturaleza donde, a la par que la VIDA surge pujante, está presente su «necesaria» oponente: la MUERTE.

En los primeros años, en la Escuela, aun sin entenderlo, del todo, aprendíamos aquello de, «El hombre es mortal». Nada nos dijeron de la mujer, fue la experiencia quien se encargó de enseñarnos que también ella estaba incluida en la sentencia del paraíso.

—oOo—

Hablando de la Naturaleza, es frecuente anteponerle el calificativo «sabia», que todos suscribimos. También la llamamos «madre», aun cuando los condicionamientos de esa maternidad no se corresponden con la especie humana donde la madre, presta su apoyo especial al más débil, mientras que en la Naturaleza triunfa el más fuerte... el débil, irremisiblemente, sucumbe.

Es la conclusión que sacábamos de aquellas lecciones televisivas presentadas por Rodríguez de la Fuente, donde repetidas veces aparecían en escena pequeños seres recién nacidos que, en su primer acto social, la «ceba», servida por los padres, habían de iniciarse en la lucha por la vida, ya que la ley de la fuerza decidía la cuantía de la ración... El «guisajo», quedaba marginado, desprotegido, hambriento...

La Naturaleza vela «inteligentemente» por la conservación de las especies, pero el individuo, como tal, no cuenta, y sólo es valorado mientras pueda colaborar activamente en este cometido. A esa meta van dirigidos los cuidados y desvelos de los padres para con sus hijos, y el total abandono de éstos respecto a sus padres. En nuestra sociedad progresista, de alguna manera, nos vamos iniciando en esta filosofía... nunca mejor empleado el término, «irracional».

Muchas e interesantes escenas, que corroboran lo expuesto, tuvimos ocasión de contemplar en el espacio presentado por el sabio naturalista. Por recordar alguna, vamos a detenernos en aquella donde, una manada de muflones, departe pacíficamente sus ocios en un claro del bosque, abrevando a orillas de un lago... una preciosa estampa protagonizada por la paz y el so-

siego... De pronto, las bestias se inquietan, suena la alarma, ven, o mejor, intuyen el peligro... nada menos que el rey de la selva, el melenudo león que, amenazante, exhibiendo sus poderosos colmillos, se dirige rápidamente hacia su presa con las obvias intenciones que suponemos... ¡pobres muflones! ellos, tan buenecitos... De inmediato, sin pensarlo dos veces, emprenden veloz carrera seguidos del inmisericorde depredador... las distancias se acortan peligrosamente... la tragedia se hace inminente, y el «carnicero», logra dar alcance al más rezagado de los participantes en el «cross».



Desaparece la escena... el presentador se explica... los que caen son los débiles... los viejos... mientras que los jóvenes, los vigorosos, escapan a la acción de los depredadores, y así se realiza la selección de las especies. No dudamos de que el viejo muflón, al sentirse «acariciado» por los colmillos de su enemigo, saborearía un sentimiento de gratitud hacia su «madre», la Naturaleza, que de forma tan amena y tan dulce le permite colaborar en su proyecto.

Era una gozada contemplar los maravillosos escenarios saturados de belleza y poesía, que nos ofrecía esta serie pero... sus habitantes, los animales salvajes... ¡qué difícil lo tienen! Su vida la podíamos resumir en una encarnizada lucha por «COMER Y NO SER COMIDOS». La excepción lo constituye el señor de la selva, su majestad el León, único animal que, según nos decía el presentador, puede permitir-

se el lujo de «echar la siesta al sol», sin temor a ser «molestado».

—oOo—

La Naturaleza, procede exactamente igual con la especie humana. La utilidad es el único argumento que cuenta. Ella no distingue entre nosotros, los «sapiens» y los irracionales... los términos a considerar son, individuos rentables y no rentables.

En los albores de la vida, el niño aparece como un ser íntegramente desvalido, y la Naturaleza se vuelca sobre él dotándole de múltiples encantos y atractivos, capaces de despertar en su entorno sentimientos de amor y de ternura, que garanticen sus cuidados y supervivencia. La configuración de su pequeño cuerpo «redondeado», es también una estrategia de la Naturaleza... si los niños nacieran angulosos, patilargos y bigotudos, quizá, decía R. de la Fuente, tendrían problemas para sobrevivir.

Y el niño crece... y la Naturaleza se recrea colmándole de dones... y llega la juventud, plétórica de vigor y de belleza, pero... la vida no se detiene, sigue su curso y... la juventud declina y la capacidad de procrear llega a su ocaso y entonces... la «sabia» Naturaleza, deja de ser la «madrecita buena» y se muestra hosca y dura... y los años se van sumando y la Naturaleza, a falta de un «león» para lanzarlo en nuestra persecución, como en el caso de los muflones, pues... echa mano del rico arsenal de variadísimas patologías que posee y se recrea incordiándonos a los viejecitos... será una artrosis... una esclerosis... una osteoporosis... una trombosis... y los sentidos que pierden agudeza... y la mente que pierde luz... y el pobre viejecito, agotado, exhausto, ante tamaño e insistente sadismo, pues... ¿qué va a hacer? ¡gisajua! acaba por sucumbir... y la Naturaleza, al fin ¡madre! le brinda como obsequio póstumo, un «tibio» cobijo en su seno. R.I.P.

—oOo—

De la amarga vejez en el remanso, dirá el poeta, sin más luz en la tierra que tu amor, tranquilo espero mi final descanso, ¡llévame a Tí Señor!

M. A. Zulaica

## ”Umöre giroan”

— Eibarko txiste sorta bat

— Pedro Zelaiak moldatua.

Azaro edo Noviembraren 28-an aurkeztu edo presentatuko da EGO IBARRA BATZORDEAREN eskutik argitxara emondako bostgarren liburua. Pedro Zelaiak idatzi dau. Bere izena au da: «UMORE GIROAN».

Ainbat urtietan egilliak an eta emen, «Izarra»-ko bere la-gun artian ez gixi— batutako txiste, pasadizo eta ipuñak dira, geixentzuenak «EIBAR» errebistan agertutakuak.

Liburuaren lenengo kapituluau, gure lengo Eibarko amar gizon xeibre agertzen dira: Marzelo Katu-Baltza, Kaietano Ka-

reaga, Marino pelotarixa, Bruno Gantxus, Eustakio Otua, Felix Legarre, Kaporal, Punteret, Balbotin eta Patxiko Larrañaga. Beste atalak oneik dira: Plaentxiatarren gatza, Estraperloko denporan, Krisis urtietako gauzak, Adarra joten, Kazarixenak, Danetik zeozer.

Liburu au oso edertuta dator eskerrak iru eibartar dibujanteri: Paulino Larrañaga, J. A. Azpilikueta eta Ander Gisasola. Danera ogeiren bat dibuju.

Itzaurrea Juan Martin Elexpuru uberatarrak egin dau.

Liburuaren egilleak asmo au izan dau: poz eta alaitasun apurtxo bat zabaldu gure artian, orren biarra bai-daukagu. Jaungoikuak orretarako sortu gaitualako: poztasunian, zorientasunian oraiñ eta gero, betikotasunian, bizitzeko.

# PROVINCIA ECLESIASTICA VASCA

La petición de Mons. Setién

Pistas de reflexión

Algo de historia

Cada vez que un obispo, o varios, afirman algo que no agrada al Gobierno central o a parte de los ciudadanos del Estado, éstos elevan su voz y cubren durante unos días con sus opiniones —a veces insensatas— las primeras noticias de los telediarios y primeras páginas de algunos periódicos.

Esto es lo que ha sucedido con la declaración del obispo de San Sebastián. Según ella, Mons. Setién ha pedido al Papa la creación de una única *Provincia Eclesiástica* que incluirá las diócesis de Bilbao, San Sebastián y Vitoria bajo la arquidiócesis de Pamplona.

Que el Gobierno como institución o sus miembros como parte del mismo, o determinados políticos en cuanto tales, critiquen la petición o se rasguen las vestiduras ante ella, es un derecho constitucional.

Lo que como gobernantes o políticos no pueden hacer es tratar de influir o inmiscuirse en los asuntos eclesiales y actuación de la Iglesia, ni siquiera mediante su influjo prepotente a través de los medios de comunicación en la mentalidad y opinión de los ciudadanos impulsándolos en favor o en contra de tal petición.

Estamos, gracias a Dios, en un Estado y régimen constitucional y de la llamada «separación de la Iglesia y del Estado». En virtud de ello, la Iglesia no debe ni puede intervenir en el régimen y organización política del Estado. En materia, por ejemplo, de elecciones —manteniendo sus principios doctrinales— se le exige la más estricta neutralidad. Y la cumple. De la misma manera, el Gobierno del Estado de cualquiera de las autonomías, los políticos de profesión en cuanto tales, no deben ni pueden meterse en la organización y régimen interno de la Iglesia. Y esto es lo que no han cumplido. No lo ha cumplido ni la portavoz del Gobierno, ni los medios de comunicación del Estado, ni el presidente de la Comunidad Autónoma de Navarra, ni el político de la UPN, Jaime del Burgo, etc., etc.

Separemos bien los campos. La petición de Setién pertenece estrictamente al gobierno de la Iglesia. No es, como afirma el presidente Alli, «una *intromisión* en materia política.

Dentro de la amnesia general que nos domina, conviene recordar varios hechos que hacen al caso.

● La primera vez en la historia que aparece una pastoral conjunta del obispo de Pamplona, Mons. Olaechea, y del obispo de Vitoria (Mons. Múgica), que regía entonces Alava,

Bizkaia y Gipuzkoa, está fechada el 6 de agosto de 1936. Es una toma de postura política.

● La segunda vez en la que los obispos de Pamplona, San Sebastián, Vitoria y Bilbao emiten un comunicado conjunto tiene lugar en agosto de 1960. En él rechazan una carta de 339 sacerdotes vascos.

● Voy a omitir el hecho, ya lejano, cuando la diócesis de Bayona se extendía por tierras de Gipuzkoa y de Navarra, hasta que Felipe II, con la excusa del calvinismo en el reino francés, consiguió del Papa una bula, para arrancar de la diócesis de Bayona las regiones vascas de aquende el Pirineo (1567). Mucho más recientemente, en 1952. Se consiguió la división y formación de tres diócesis vascas, correspondiente a Alava, Bizkaia y Gipuzkoa. La conveniencia o no de la división de las diócesis es discutible, pero no era cuestión del gobierno. Además, se adscribieron las dos diócesis de Alava y Bizkaia al arzobispado de Burgos, mientras la de Gipuzkoa pasaba al ámbito de la arquidiócesis de Pamplona, que es lo que rige hasta hoy.

● La táctica era ya conocida. Poco antes, en 1948, se había hecho algo semejante con los jesuitas. Se crearon las provincias de «Castilla Occidental» que unía Alava y Bizkaia con Burgos, Segovia, Soria y Valladolid; mientras Gipuzkoa y Navarra quedaban integradas en «Castilla Oriental» con Logroño y toda Aragón. Este entuerto se deshizo gracias a la vista del P. Dezza en 1962, creándose la provincia jesuítica actual, la de Loyola, con Araba, Bizkaia, Gipuzkoa y Navarra.

● Hay que recordar también que, en 1978, la XXX Conferencia Episcopal Española aprobó la creación de una *Conferencia Episcopal Vasca* (mucho más que una simple Provincia eclesiástica vasca) con inclusión de las cuatro regiones vascas de este lado de los Pirineos. Esta aprobación no ha sido ratificada por Roma, pero tiene el visto bueno de la Conferencia Episcopal Española y es un tema estrictamente eclesial y pastoral que sólo corresponde a la Iglesia decidir sin presiones de los gobiernos. Como he dicho, la Conferencia Episcopal Española aprobó hace ya más de diez años mucho más de lo que ahora pide Mons. Setién.

(Extractado de un artículo en «DEIA» del P. J. R. Scheifler Amézaga).

REGALOS ARTE ORIENTAL  
JOYERIA - RELOJERIA

**Careaga**

BITXITEGIA - ORDULARI ETA  
ARTE GAUZAK

==

Bidebarrieta, 10 EIBAR Tel. 118045

ELECTRO  
AGVIRRE



**AGVIRRE**

COMPONENTES ELECTRICOS  
MATERIAL ELECTRICO

Errebal, 14 EIBAR Tel. 111910



**José Ormaechea, S. A.**

FABRICA DE APARATOS  
ELECTRODOMESTICOS

Apdo. 11 EIBAR Tel. 121150

Anualmente, en una de las primeras reuniones de los regidores (actuales alcalde y concejales) en todas las villas se dictaban las Ordenanzas Municipales, que puntualmente se inscribían en el libro de actas del Ayuntamiento y se difundían bien por Bando o por medio del pregonero. Con ellas se cuidaba de que el orden público y el «decoro» de la convivencia estuviera de acuerdo con la concepción moral y las necesidades sociales del momento.

He pensado que podría interesar a los eibartarras de hoy conocer las Ordenanzas de Eibar en el año 1758 (hace la friolera de 233 años) para que por sí mismos puedan comparar la mentalidad de entonces con la nuestra, y observar cuánto ha evolucionado la villa en este trecho a la par que las preocupaciones morales ya no son, ni de lejos, las mismas. Para su perfecta comprensión, he reescrito los 21 puntos conservando fielmente el sentido del texto original (recogido en el Archivo de Protocolos de Oñati; carpeta EIBAR; leg. 1085; fol. 283):

- 1.º A aquellos vecinos que desearan presentar alguna queja o demanda, se les escucharía cada lunes a las dos de la tarde, momento fijado para las audiencias públicas en las que, se aseguraba, «se impartiría justicia».
- 2.º Durante los oficios divinos nadie podía jugarse dinero, vino u otras cosas, so pena de 6 reales de vellón y 3 días de cárcel. A los dueños de las casas donde se hicieran apuestas las penas les serían duplicadas.
- 3.º De noche nadie andaría por las calles, ni solo ni en cuadrillas, a partir del toque de campanas por las áni-



mas (unas dos horas después del crepúsculo) so pena de 8 reales y 4 días de cárcel, y el doble a los que además portaran armas, dieran voces y produjeran escándalo. Tengan cuidado los padres y amos —se advierte— de que los suyos se retiren pronto, pues de lo contrario en ellos reverterían sus penas.

- 4.º El castigo por andar de noche con teas o tizones encendidos ascendía a 6 reales y 3 días de cárcel. El temor a los incendios, que tantas villas devastaban, obligaba a inspecciones anuales en los domicilios. A este respecto se dice que si los inspectores encuentran en su visita que cerca de chimeneas o cocinas hay elementos fácilmente combustibles (helechos, paja, carbón), los vecinos temerarios serán multados con 12 reales y 4 días de cárcel.

- 5.º Que nadie ande con lechones en las calles los días de fiesta de guardar o los días en que haya procesión o letanías, o será multado con 3 reales por cabeza y la misma pena a la autoridad que lo permitiese, añadiendo a éste 3 días de cárcel.
- 6.º A quien penetre en la alhóndiga pública (en donde se guardaba el grano), se le sancionará con 15 reales, al igual que a las autoridades que lo permitiesen.
- 7.º Para evitar corrupciones entre los funcionarios encargados de recaudar los impuestos municipales, se advertía que no podrían cobrarlos en sus domicilios privados, sino en los lugares asignados para tal labor (comúnmente la alhóndiga), o serían multados.
- 8.º Todas las tiendas debían tener siempre a la venta tinta, papel y plumas de escribir, o serían inmediatamente cerradas.
- 9.º No existía posibilidad de inhibirse de los asuntos públicos: siempre que sonara la campana de aviso, todos los vecinos debían acudir a las sesiones del Ayuntamiento o en su defecto pagar 4 reales de sanción.
- 10.º Desde las 8 de la noche en invierno y desde las nueve en verano, no podía tenerse «gente ruidosa en sus casas, o cantando ni se les dé vino»; la pena por esta infracción era de 12 reales y 4 días de cárcel.

(Continuará)

## EUSKALTZAINDIA: "ekin eta jarrai"

Euskaltzaindiaren nahi, gogo eta eginkizunaren ezaugarri dira, «ekin eta jarrai» hitzak. Euskerak zaintzeko, batzeko eta gaurko premietara moldatzeko eta egokitzeko argibideak eskainiko zituen erakunde bat behar zuen. Horregatik hartu zuen goiburutzat, «ekin eta jarrai». Eta egoitza berria bereganatu duen egunean ere horixe gogorazati dio Euskaltzaindiari Jose Antonio Ardantza, lehendakariak.

Euskaltzaindiak, 1918an sortu bazen ere Araba, Bizkaia, Gipuzkoa eta Nafarroako diputazioen babesean, ez du bere 73 urteotan lan egiteko egokiera haundirik izan, euskararen kontrako erasoak luzeak izan bait dira. Baina demokraziarantz abiatu ginenetik ofizialki onartua izan da Euskaltzaindia, euskara zaintzen lantzen, finkatzen eta batzen lan egin dezan. Eta lan hori burutzeko behar dituen dirua, egoitzak eta baliabideak eskaini dizkie. Eusko Jaur-laritzak, Nafarroako Gobernuak eta Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako Diputazioek. Besteak beste, «Orotariko Euskal Hiztegia» burutzeko sinatu zuten elkarrekin, lehen hitzarmena 1987an. Orain bi urte, bere funtzinamendurako eta lanetarako 159.425.476 pezetako di-

rutza eskaini zitzaion, bizimoduaren arabera urtero egokitua. Oraintsu, berriz, egoitza berria eskuratu zuen, bost solairutako etxea. Eskuratu ere, Jose Antonio Ardantza, lehendakariaren, Juan Cruz Alli, Nafarroako gobernuburuaren eta Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako Diputatu Nagusien eskuetatik eskuratu zuen.

Guzti hori eta gehiago beharko du Euskaltzaindiak bere lana egiteko. Baina euskararentzat, euskaldunontzat eta Euskaltzaindiarentzat gertaera eta biltzar pozkarria suertatu zen egun horretan eskaririk ere egin zion lehendakariak Euskaltzaindiari. Bereziki «Euskal Herri osoko erakundea denez, euskara guztien ondaretzat hartzen lagundu behar die herritar guztiei, alderdikeriak eta taldekeriak baztertuz. Eta jakina, Euskaltzaindiak, bereziki, hizkuntzari dagozkion arazoetan jakin behar du zentzuz eta batasunez jokatzeko, norberaren uste eta iritziei amore emanez, hizkuntza gaurko premietara moldatu behar duen akademia bati dagozkion gisara lan eginez».

M. ATXAGA

## LA SEGUNDA COMUNION DE ALICIA

*Quando uno tiene un amigo, el cual por inteligente es un sabio despistado, se corre el bonito riesgo de verse inmerso en anécdotas propias de ese genio, de ese despiste...*

La noche de un viernes de Mayo sonó el teléfono. Era mi amigo Benjamín quien rogaba le acompañara hasta Orense para asistir el domingo próximo a la Comunión de su sobrina Alicia. ¡Por supuesto que voy! Y a la madrugada siguiente allá nos fuimos.

El viaje, por inesperado, resultó placentero. Hasta el tenue sol del sábado nos dió la bienvenida a La Pousa, fértil aldea a orillas del Arnoya que discurre limpio prestando los juncos de su ribera a los límites de Xunqueira para traer de nuevo las viejas imágenes de la taberna «da Señora Carmen», de la Ermita «Da Concepción» y del garbo de la moza que soltaba los becerros para llevarlos a pastar a cualquier lameiro del entorno.

Mientras observaba ese brillo armónico del paisaje, Benjamín, que había subido a cumplir con los saludos de rigor por la visita, tardaba un poco más de la cuenta. De pronto, se aparece con una expresión excéptica que delataba algo raro para contarme. ¡Y tan raro! La Comunión de Alicia ya se había celebrado el domingo anterior...¿?



Tanto los padres como la abuela y la propia Alicia, para los que yo era un desconocido, me saludaron cálidamente al tiempo que rubricaban lo que no podía creer: ¡Rodamos 631 kilómetros para «festejar» un acontecimiento ya pasado! La anécdota estaba servida viéndonos en la obligación de romper aquel hielo en el vacío porque el lamentado al error de Benjamín valía lo mismo que una operación de estómago al muerto para mejorar su proceso digestivo: ¡nada!

Por eso, era necesario validar ese error que, a la postre gestó la historia que no se disipará pasándole tontamente la goma de borrar. Para lograrlo, Benjamín, en gesto de leyenda, le habló espontáneamente a Alicia imprimiéndole el mismo énfasis cual si deseara comprarle un mundo a cambio de una gota de humildad:

*Mira guapiña, mañana te pones otra vez de blanco y vas a comulgar con nosotros. Nadie te puede prohibir que vistas como quieras y, mirando a su madre, le añadió que fuera preparando los lacones, los grelos, los bizcochos, las empanadas...!*

No hizo falta nada más. Como en una especie de pulso con el influjo de las filosofías, todos estaban espléndidamente de acuerdo para celebrar la Segunda Comunión que, después y dicho sea de paso, fue en todo superior a la Primera, precisamente porque se le puso emoción, humor a toneladas y el derroche no sólo de vitelas, albariños, champán y lacones al estilo medieval, sino del amable de Alicia soportando las risitas de las otras rapazas y la sorna de los contertulios quienes agradecieron la reconstrucción de la efemérides.

Emoción que continuó en la taberna para terminar entonando «Miña terra galega» y el «amigo non te vayas» como homenaje a Benjamín Méndez que de no ser por su generoso despiste, ni su esposa Celsa, ni Alicia, ni todos nosotros hubiéramos degustado el mejor sabor de la repetida invitación de Teresiña y Antonio a los que nunca se les pasó por lo imaginable que la casual jugarreta les iba a obligar vivir dos veces el encanto de su hija. Y lo hicieron con la misma gracia, salero y entusiasmo que bailaron la muñeira con la que nos despidieron.

Gracias Benjamín por poner, sin darte cuenta, a disposición de los demás, toda tu elegancia de espíritu. Y cuando quieras puedes llamarme de nuevo. No me importaría cabalgar otra vez en el filo de tu sensibilidad para ir a la Tercera Comunión de Alicia.

PEPE TXIKIENA  
Octubre 91

## EIBARKO HISTORIAN...

Orañ arte ikusi dogunez, eta duda barrik, esan geinke Eibarko industria berezia armagintza izan zala. Ziur asko, gaiñera, industria onek indar aundixa artu eban, Felipe bigarrena errege zala, 1573-garren urtian, Plasentzian sortu zanian Armen Errege Fabrikia. Laister, plasentziatarak fabrika oni Errege-Etxia deitzen asi ziran.

Ez daigun, baiña, pentsau Plasentzian barrrik eratuta zeguila fabrika au, ez. Eibar, Ermua, Elgoibar, Plasentzia, Bergara, Arrasate, erri onek danok egiten zeben erregearentzat arma-biarra, naiz eta Plasentzian egon zuzendaritza eta armak probatzeko egoitza edo probaderua. Ara, Plasentzian, eruan biar ziran arma-biar guztiak. Antxen baita be bizitzen zegoen —Errege-Etxian— erregiaren ordezkariak eta bardiñ an zegoen almagaznak eta arma tresnak esamianatzeko lekuak. Gaiñera ez daigun pentsau Plasentziako Errege-Etxia fabrika aundi bat zala, antxe bertan biargiñ asko lanian jardunaz. Ez. Tallar txiki asko ziran Plasentzian eta len esandako inguru errietan, Eibar-en batez be, beren kontura, azkatasuna galde barik, baiñan araudi eta konpromiso batzuek gordeaz, Plasentziako Errege-Etxian lagatzen zebezenak beren arma-biarrak.

18-garren gizaldia amaitzerakuan, Eibar-en 170 etxe zegoen eta 140 basarri. Orduko histori iztegi batek ara zer idazten zeban: «Eibarko biztanle edo habitantziak Plasentziako Errege Arma Fabrikarako biarra egiten dabe, eta orretan oso yayoak, jakindunak, dira. Beren artetik bat aipatzekotan, Agustin Bustindui ipiñiko genduke lenengo maillan. Izan be, Bustindui jauna oso trebia da langintza onetan. Eibar osoari begiratuaz, badagoz an bi burdiñ ola edo ferre-riza, eta bertan egiten dira itxasontzientzat era guztietako piezak. Baita be badagoz fusil kañoiak barrenatzeko lantegiak».

Aipatutako Agustin Bustindui au oso famatua zala James D. Lavin historigilleak esaten desku. Ingles historigille onek bere «Españiako suzko armen historia» liburuan idazten dau Bustindui armagintza ofizua Joakin Zelaia-gandik ikasi zebala eta probintzia guztiko onena izatera eldu zala.

James D. Lavin-ek orañdik geixago diño armagintzari buruz. Ara bere berbak: «Leneguetako errege-armagiñetako bat Anton Urkizu, oriotarra, izan zan. Onek millaka txispadun armak egin zebazen Españiako gudaroste edo ejerzitorako. Bañan ori, duda barik, euskal errietako beste armagillien laguntasunakin egin al izan zeban, an bai zeguan España guztiko armagintzarik zarrrena».

Bai, irakurle, gure Eibar ipiñi geinke armagintzaren lekuri zarrenetako bat lez.

PEDRO ZELAIA

# ¿Se podrá viajar hasta Marte?

Los Vikings que aterrizaron sobre la superficie de Marte, además de realizar el programa de investigar si allí había vida microbiana, dieron una visión muy completa del planeta. Las fotografías que transmitieron mostraban muy claramente como era su paisaje. Se ve un suelo muy rojizo, con mucho polvo y gran cantidad de piedras de todo tamaño y más bien angulosas. También se ve el cielo color rosa, lo que se debe al polvo que retiene la atmósfera. El análisis de los materiales que forman el suelo de Marte, señaló que están compuestos por un 50% de oxígeno, 14% de silicio, 14% de hierro, 4,5% de aluminio, 5,5 de calcio, 3,5 de azufre, lo que no es muy diferente de la composición de las rocas superficiales terrestres. La diferencia más notable es la gran cantidad de hierro de Marte, más del triple que en la Tierra, y también es de notar que de silicio no haya más que la mitad; de azufre, en cambio, hay muchísimo más que en la Tierra. La atmósfera marciana ya es muy diferente de la nuestra y se parece a la de Venus, pero más ténue. Los aparatos de los Viking II dejaron de funcionar en abril de 1980 y los del Viking I en noviembre de 1982. Durante los seis meses y medio de funcionamiento las sondas habían tomado más de 5.000 clichés, y habían informado de las fluctuaciones de la temperatura, de los vientos (que en general son suaves, sólo de vez en cuando los hay más fuertes que levantan gran polvareda), de dos pequeños terremotos... Toda esta información ha hecho soñar a los científicos con deseos de ir allí a comprobarlo personalmente. ¿Podrá un día el hombre viajar hasta Marte? Así lo cree el presidente Bush que dijo que antes del 2019, año del cincuentenario de la llegada a la Luna, el hombre ya habrá puesto el pie sobre el planeta rojo. ¿Qué garantías tenemos para que se cumpla esta palabra? Cuando Marte está más cerca se encuentra 140 veces más lejano que la Luna y es imposible ir allí en línea recta: hay que hacer un rodeo, por muy bien que

se escoja la posición favorable serán precisos más de seis meses para ir y otros tantos para volver... Pero, por difícil que sea y por locura que parezca, este sueño no lo descartan ni los rusos ni los americanos.

## LOS PROYECTOS RUSOS

Los soviéticos no han dejado de lado el planeta rojo, aunque no han tenido mucha suerte. También ellos han enviado muchas sondas: el **Mars 1** en 1962, que fracasó; los **Mars 2 y 3** en 1971 que llegaron a la órbita marciana, el 3 tomó tierra y dejó de funcionar a los 20 segundos de hacerlo; los **Mars 4 y 5** en 1973 que desde la órbita marciana enviaron fotografías y muchas informaciones; el **Mars 6** del mismo año que hizo bajar un módulo de aterrizaje que se averió al tocar el suelo; éste había detectado 33% de argón en la alta atmósfera; y el **Mars 7** que falló poco después de salir de la Tierra.

No se desanimaron por esto y planearon a continuación un proyecto más ambicioso: Consistió en enviar dos sondas iguales que tenían que ponerse primero sobre el satélite Fobos, «caminar» a saltitos sobre él, examinarlo y desde allí estudiar el planeta Marte. Los aparatos que instalaron a bordo eran altamente sofisticados. Y los dos ingenios fueron lanzados al espacio en junio de 1987. El **Fobos-1** dejó de funcionar en septiembre. Y el **Fobos-2** llegó a las cercanías de Marte a últimos de 1988, y entonces inesperadamente el transmisor dejó de emitir. No fue un fracaso total. La primera parte del programa, que era el estudio del Sol, se cumplió por los dos Fobos. Y además el Fobos-2 midió antes de «morir» el campo magnético marciano y obtuvo información de las capas radioactivas del planeta; y también realizó el mapa térmico de Marte con el televisor térmico que llevaba. Y los astrofísicos rusos no se han desanimado pues no ven imposible llevar algún hombre a Marte después de récord de 326 días de permanen-

cia en el espacio, de Romanenko, en 1988, en la estación espacial «Mir», lo que demuestra que no es imposible hacer un viaje de seis meses de ida y seis de vuelta.

## LOS PLANES AMERICANOS

Las palabras de Bush han animado a los científicos de la NASA, que ya habían elaborado diversos planes sobre cómo sería posible realizar el viaje. El más económico no baja de medio billón (con b) de dólares; mucho más, claro, que los 15.100 millones de que dispone la NASA.

Y antes de preparar el viaje tripulado quieren asegurarse enviando otra sonda, que piensan lanzar el 27 de septiembre de 1992. Tiene por objeto colocarse en órbita marciana baja, de poco más de dos horas, de manera que en 686 horas dé 327 revoluciones, para fotografiar y cartografiar a Marte con un detalle nunca obtenido, y analizará los elementos de la superficie.

Además lanzará sobre Marte un globo durante la noche que al hacerse el día se calentará y se elevará, para volver a descender la noche siguiente, y así llevado por el viento de un lado a otro podrá explorar muchos sitios.

Y además, para antes del 2000, existe otro proyecto de una nave no tripulada que haga el viaje de ida y vuelta; lo que también piensan hacer los rusos con su **Fobos-3**, que quieren que haga todo aquello que los otros Fobos no pudieron hacer y, además, tomar muestras del suelo y volver a la Tierra.

Y si hay cooperación ruso-americana, lo de llegar los hombres a Marte no se ve tanto como locura. Pero antes, según los proyectos, aún se enviarán dos vehículos de seis ruedas teledirigidos que correrían por aquellos andurriales por donde después el hombre andaría. Tenemos que esperar para ver el resultado de todo esto.

FRANCESC NICOLAU

Profesor de la Facultat de Filosofia de Catalunya.

## ARKIMEDES JAKINTSUA

Arkimedes da duda barik Greziako jakintsuetatik jakintsuena zientziei begiratu ezker. Geometra eta fisiko ospetsua izan zan. Berak asmatutakuak dira, beste gauza askoren artian, agindun gurrilla eta azken bako tornillua, palankaren legea eta olan esaten jakon Arkimedes-en printzipioa: uretan sartutako edozein gorputzek gorantza artu oi dau artzen dauan urak daukan besteko indarra». Eta bere zientzilari izena zabal eta entzute aundikoa ba da be, aberzale jator lez ezta gitxiago. Ori, ain zuzen, ondo ikusi zan Sirakusa-ren defentsan Grezia Aundiaren aurka.

Arkimedes Sirakusan jaio zan Kristo-ren aurreko 212-garren urtian. Oraindik gaztea zala, Alejandriara abiatu zan Euklides-en irakatsiak artzeko, Euklides oso jakintsua bait zan. Bere aberrira —Siziliara— barriz etorri zanian, beste zer guztiak albora itxita, ikasteari eta experimentuei ekin

eutson.

Bere jaioterria erromatarrak inguratuta eukenian, esaten dabe Arkimedes-ek, ispillu eta ikusleiar konkoren bitartez, sutan jarri ebazela Sirakusa ia artuta euken itxasontziak.

Berari erazten jakoz Euklides-en osteko ainbat formula, arau-lege geometriari buruzkoak.

Aritmetikan be aren lana oso interesgarria izan zan. Zenbakiak —numeroak— bakarrik ez ditu aztertzen, baita be greziar logistika eta kalkuluaren artea oiñarritu egin eban. Izar arloan be arduratu zan.

Bere eriotza trixtea izan zan. Martzelo erromatar gudalburuaren gudariak artu eben azken batean Sirakusa, eta naiz Martzelok jakintsu aren bizitza zaindu nai izan, gudari batek ezpatatz il eban.

«SASKI-NASKI»-tik artua.

## ARBIETA

NOVEDADES

María Angela, 22 Teléfono 112024  
2 de Mayo, 14 Teléfono 116929

EIBAR

## Taller eléctrico LARREA

INSTALACIONES Y REPARACIONES

Jardines, 11 bajo Tel. taller 113188  
Tel. domicilio 112300

## LARRAMENDI

ELECTRODOMESTICOS

Distribuidor Oficial de T. V.: PHILIPS,  
GRUNDIG y EMERSON

Estación, 6 EIBAR Teléfono 113011

# Una visita a Moscú,

Diario de viaje por Pedro Celaya

## DESPUES DE VISITAR EL METRO

Hemos contemplado con admiración varias estaciones del Metro moscovita. Ahora marchamos en el autobús camino de nuestro hotel. Asaeteamos a preguntar a nuestra guía. Ella nos contesta con mucha franqueza.

En nuestra conversación, sale a relucir la persona de Raissa Gorbachov. Según nos explica la guía, Raissa no tiene muchas simpatías ante el pueblo. Aparece excesivamente bien vestida por modistos de Francia e Italia y en sus viajes al interior de la URSS desentona al ver cómo se visten, muy sencillamente, las mujeres rusas.

Respecto al Partido Comunista, nos hace saber que los afiliados al mismo eran unos 18 millones en medio de una población de 300 millones diseminados en las 15 repúblicas. En estos dos últimos años, había perdido la mitad de sus afiliados. Hasta la Perestroika era el único partido permitido. Hoy ya existen otros distintos. Hasta hace poco —nos puntualiza— todo el que quería salir adelante, tenía que ser del Partido Comunista. De lo contrario, no se podía subir en la vida. Estaban los del Partido acostumbrados a vivir bien con una serie de privilegios muy notables. Tenían sus tiendas propias donde no faltaba nada, con precios especiales, casas de descanso, dachas enormes y lujosas, hermosos coches. Todo esto, ahora, se desmorona.

En los estudios, sobre todo en los universitarios, era obligatoria la asignatura Teoría del Marxismo e Historia del Marxismo. La Filosofía era marxista y atea. Estos últimos cinco años, ya no es obligatoria la asignatura marxista, y ya antes los estudiantes hacían huelgas por no querer estudiarlas.

Nos hace ver también que la «mili» es obligatoria para los chicos entre los 18 y 20 años. Se dan pocos casos de objeción de conciencia y, además, nada se les resuelve por ese camino.

## EN EL MONASTERIO ORTODOXO DE ZAGORSK

En esta mañana del día 21 de Agosto, todavía sin aclararse del todo la situación política —anoche los punchistas prometieron retirar los tanques, el Soviet Supremo no reunió el quorum suficiente, esta mañana volverá a reunirse— en clima todavía de incertidumbre nos dirigimos a la histórica ciudad de Zagorsk. Nos separan unos 70 kilómetros de la misma. Nuestro objetivo es visitar el monasterio de la Santísima Trinidad y de San Sergio, fundado el año 1395, y que a través de los siglos ha mantenido viva la fe de nuestros hermanos separados los ortodoxos rusos. Los acontecimientos más importantes de la Rusia medieval están vinculados a este monasterio. Es el núcleo de la fe ortodoxa rusa y el santuario que más peregrinos reúne en toda Rusia. Aquí funciona hoy la Academia Teológica y aquí mismo —en el Seminario



En Zagorsk

Teológico— se forman los popes o sacerdotes ortodoxos. El santuario ha sufrido diversos avatares. Jugó un papel importante en la defensa contra las tropas mongoles y tártaras. En 1345 fue devastado por los tártaros. A comienzos del siglo XVII resistió el asedio de las tropas polacas durante quince meses, sin rendirse jamás. Zagorsk tuvo, pues, papel importante en la reconquista —durante el siglo XVIII— del territorio soviético. Hasta la Revolución de Octubre 1917, fue esplendoroso el culto allí desarrollado en las trece iglesias del monasterio. Implantada la Revolución comunista, fue aquí suprimido todo culto. Después de la 2.ª Guerra Mundial, Stalin —en reconocimiento por la ayuda económica y moral que la Iglesia Ortodoxa prestó a la Guerra de Liberación patria— permitió el culto y el inicio de actividades organizativas y docentes de la Iglesia Ortodoxa en este lugar tan memorable. Hoy en día, aquí, todo funciona normalmente.

Hemos entrado en el monasterio por la Puerta Santa. La iglesia de San Juan Bautista, de estilo barroco, está a la izquierda. Luego nos encontramos con la iglesia-refectorio, barroca también. A la derecha, al Norte, se levanta majestuosa la catedral de la Asunción con sus cinco cúpulas. Es una iglesia que impresiona externamente. Hemos entrado en ella y nos impresiona más la fe y devoción de los muchos fieles ortodoxos —hermanos nuestros en la Fe— que participan en la Eucaristía. Durante la misma, el pueblo canta mucho. Está de pie o de rodillas, nunca sentados. Se nota la devoción popular: el culto a los iconos, que son besados por las gentes. No faltan ofrendas de velas. El iconostasio es como el retablo de nuestras iglesias. Es la parte más artísti-

ca, conjuntada toda ella por muchos iconos, esto, es, imágenes de Jesucristo, de la Virgen Santísima, de los santos. Una puerta —en el iconostasio— da entrada al altar. Gran parte de la Eucaristía se oficia con la puerta cerrada. No se le ve al sacerdote. Se oyen, sí, sus oraciones y cantos en un clima de misterio. Yo, por mi parte, me he unido a la oración caliente de estos hermanos cristianos ortodoxos que tan fervorosamente celebran sus largas Eucaristías. Mi oración ha sido pedir por la unidad de todos los cristianos: «Padre Dios, que todos los que creemos en Jesucristo seamos una sola cosa, vivamos unidos, para que el mundo crea que Jesucristo es el salvador de todos».

Al abandonar el templo, en todo el frente de salida aparecen pinturas del Juicio Final. Esto debe ser —nos dicen— muy corriente en los templos ortodoxos y ello por motivos pedagógicos.

Hemos tenido también ocasión de ver un museo interesante, sobre todo por la variedad y riqueza de los iconos allí expuestos. Y ahora volvemos a Moscú. En el viaje tenemos ocasión de preguntar a nuestra guía sobre la situación religiosa de Rusia antes y ahora. El hecho sangrante es que la Iglesia, tanto ortodoxa como católica, ha sufrido mucho. Ya en el año 1917 se inició la persecución, cerrándose al culto todas las iglesias. Estas fueron convertidas en museos, almacenes, garages... Quizá fue Stalin quien más persiguió y perjudicó a la Iglesia. El mismo Kruschov siguió no poco los pasos stalinianos en este aspecto de ir contra la fe cristiana. Muchos sacerdotes fueron confinados en Siberia. Perdió la Iglesia muchos popes o sacerdotes ortodoxos y gran número de fieles tuvieron miedo de expresar sus sentimientos religiosos. Empezó así la Iglesia de las Catacumbas. Al mismo tiempo, el Estado —en la escuela, en la universidad, en los medios de comunicación social y hasta a través del Museo del Ateísmo en Leningrado— atacaba frontalmente la fe cristiana, presentándola como antigua y carente de valor científico. Dicen que las abuelas jugaron un papel importante en el mantenimiento de la fe familiar. La mujer, en definitiva, es la que más ha mantenido el rescoldo del Cristianismo. Hoy, después de la perestroika, las cosas han cambiado notablemente. Hay bastante libertad religiosa. Las iglesias que antes fueron convertidas en museos y otros usos, ahora son devueltas a la Iglesia para su fin originario. Hay un cierto entendimiento y comprensión hacia la religión por parte de las actuales autoridades. En la T.V., por ejemplo, no faltan programas de tipo religioso, informando, sobre todo, de la vida de los monasterios. Hasta aparecen presentadora de la «tele» mostrando en su cuello la cadénita con la cruz. Las cosas han cambiado enormemente respecto a la vida religiosa. El porvenir se presenta con bastante optimismo a este respecto.

# Kiev y San Petersburgo

## DE NUEVO EN LA PLAZA ROJA

22 de Agosto. Hoy, a media mañana, hemos llegado de nuevo a la Plaza Roja. En esta ocasión no hay dificultades de acceso a la misma. Ya han desaparecido los tanques que estaban en su entorno y los militares que la custodiaban anteayer. Hace sol. La plaza está bastante animada de gente. Hay cola para visitar el mausoleo de Lenin. La guía nos dice que quizá no durará mucho tiempo el mausoleo en este lugar, pues ya se habla de llevar la momia de Lenin a una fosa común que bien podría estar en San Petersburgo.

Nos toca presenciar el cambio de guardia militar en el mausoleo. De la Torre del Salvador —Spaaskaza— que en un tiempo fue entrada principal del Kremlin y desde donde hacían aparición solemne los zares y los patriarcas ortodoxos, hoy nos ha tocado ver salir tres soldados marciales con unos acompañados y majestuosos pasos que recorren unos 150 metros hasta llegar al sepulcro leniniano. Enseguida, terminada su guardia, han salido del mausoleo otros tres soldados marciales con la misma y hasta ridícula marcialidad, espectáculo que atrae la curiosidad de centenares de turistas.

La historia de esta plaza inmensa se remonta al siglo XV, cuando se derribaron las casas que rodeaban el Kremlin. Era, hasta entonces, un campo ferial. En adelante, acogería ceremonias oficiales. Hacia finales del siglo XVI, fue construida una tribuna de piedra, desde la cual los zares se dirigían al pueblo. Entonces fue cuando tomó el nombre de Plaza Roja, la cual, en el curso de los siglos, sería testigo de muchos y renombrados acontecimientos.

Al fondo, en el lado opuesto a la Iglesia de San Basilio, aparece un edificio de ladrillos rojos que alberga el Museo de Historia y fue construido a finales del siglo pasado.

A la izquierda, al pie de la muralla del Kremlin, se encuentra el antes aludido mausoleo de Lenin, que fue construido el año 1930. Allí mismo, se levanta también la tribuna oficial para fiestas y desfiles.

Al otro lado, enfrente, está situado el GUM, famoso complejo de tiendas, el más grande del país, construido a finales del siglo pasado. Tiene 252 metros de largo y 88 de profundidad. En su conjunto se albergan 130 tiendas, donde hay que pagar en dólares.

Digamos, finalmente, que delante de la iglesia de San Basilio se levanta un monumento a los liberadores de Moscú frente a los invasores polacos del año 1612.

Con pena dejo la Plaza Roja. Tiene una vista de conjunto amplísima y perfecta. La misma evoca mucha historia y se presta a no pocas reflexiones sobre el vaivén de los tiempos. 70 años de marxismo-leninismo, vividos aquí intensamente y con ecos de propaganda universal, hoy parece que todo va a quedar en recuerdo histórico. Verdaderamente sólo Dios es permanente y eter-



Kremlin: iglesia de la Anunciación

no. Esta plaza, en algún sentido, era copia de la Torre de Babel en su afán de suplantar a Dios. Aquella torre cayó. Esta plaza que recoge lo más notable de 74 años de marxismo-leninismo se resquebraja en sus cimientos de ateísmo profundo.

## VISITANDO EL KREMLIN

Ahora nos dirigimos al Kremlin, que —según nuestra guía— es el conjunto arquitectónico central de Moscú que por el número de obras únicas de arquitectura no tiene igual en el mundo. Entramos en el mismo por la afiligranada puerta-torre de Kutafia. Desde ella, mediante un puente de piedra, se llega a la Torre de la Trinidad. Tiempo atrás, por aquí discurría el río Neglina que actualmente pasa por una tubería debajo del jardín sobre el que se eleva la torre. El Kremlin, en su inicio, era una fortificación rodeada de un amplio foso. En los siglos XV y XVI se cerró el foso, y fue extendiéndose hasta ocupar la actual superficie de 28 hectáreas. Desde lo alto de sus 43 metros por encima del nivel del río —hoy entubado—, este montículo dominó siempre la ciudad moscovita. Ahora era símbolo del derrumbado poder soviético.

Las murallas del Kremlin tienen hoy una extensión de 2.235 metros y su altura máxima es de 19 metros. El recinto y las torres fortificadas datan de finales del siglo XV. En el siglo XVI, las torres fueron rematadas por altos campanarios de manpostería. Cada una de las veinte torres tiene su peculiaridad propia. La más hermosa de ellas es la del Salvador, que tiene una altura de más de 67 metros con un enorme reloj, cuyo carillón pesa dos toneladas y sirve para abrir y cerrar las emisiones de Radio Moscú.

Hemos entrado en el Kremlin, repito, por la torre de la Trinidad. A su derecha se levanta, destrozando todo el sentido arquitectónico de este recinto, el Palacio de los Congresos. Fue construido, por decisión de Nikita Krushev, el año 1961. Tiene un aforo de 5.000 plazas. Aquí tenían lugar los congresos del PCUS. En ocasiones ha sido utilizado para conciertos, ballets o espectáculos de ópera. Es un edificio frío, de líneas modernas, todo lo funcional que se quiera pero que rompe la armonía de este encantador conjunto.

A la izquierda se levanta el antiguo arsenal, obra de Pedro el Grande. Dinamitado por las tropas napoleónicas en 1812, fue restaurado posteriormente. Como recuerdo ingrato del paso de Napoleón, varios cañones tomados a sus tropas se alinean al pie de sus fachadas.

Frente a él se levanta el antiguo Senado, que ha sido sede del Consejo de Ministros de la URSS. En lo que a arquitectura se refiere, es un modelo del neoclasicismo ruso. Aquí se han solido celebrar las sesiones del Comité Central del PCUS. En el segundo piso de este edificio se conserva el gabinete de trabajo y la vivienda de Lenin, que vivió en este lugar entre los años 1918 y 1922.

Estamos ahora delante de la iglesia alta del Salvador del Palacio de los Teremes. Este palacio, suntuoso en verdad interiormente, era aposento de los zares. Incluía, además, un conjunto de iglesias diversas que, el año 1680, se unieron entre sí mediante una cornisa y un tejado común, coronadas con once cúpulas esbeltas. Aquí está el campanario de Iván el Grande, de 81 metros de altura, coronado por una cúpula dorada. Durante mucho tiempo, este campanario de Iván el Grande, de 81 metros de Moscú. 329 peldaños conducen a su parte alta. Dicen que cuando Napoleón, ya en retirada y derrotado, ordenó destruir el campanario, el robusto cuerpo resistió y se derrumbaron sólo los campanarios laterales construidos más tarde.

Delante de este campanario hemos contemplado también la campana agrietada llamada Zarina, que pesa más de 200 toneladas. Nos dicen que es la campana más grande del mundo, con seis metros de altura y otros seis de diámetro.

Cerca de esta campana está situado también el Cañón del Zar, que es un monumento del arte ruso de fundición y fue construido el año 1586.

Pasamos a continuación, a la derecha, junto al Palacio del Patriarca, erigido detrás de la iglesia de la Dormición a mediados del siglo XVII y que está compuesto por un conjunto de apartamentos y la iglesia de los Doce Apóstoles. Desde hace tiempo, las salas del primer piso albergan un museo de artes decorativas del siglo XVII. Y ahora contemplamos una plaza preciosa.

(Continuará).

## «200 PREGUNTAS SOBRE SEXO» Dra. Ochoa (2)

He leído y releído el libro de la Dra. Ochoa «200 PREGUNTAS SOBRE EL SEXO», y llego a la conclusión de que sus respuestas están condicionadas por una serie de premisas, y que éstas dejan bastante que desear. Son deficientes desde el punto de vista antropológico.

### SOBREVALORACION DE LA INFORMACION SEXUAL

Hablo no de una valoración sino de una sobrevaloración. Desde luego hay que agradecer la información que nos suministra. La ignorancia ha sido y sigue siendo una fuente de problemas, de despistes y sufrimientos en no pocas personas y parejas. Tene razón la doctora en ésto. Pero la Dra. Ochoa sobrevalora la información sexual. Esta es necesaria, pero no suficiente. No basta saber todo sobre el sexo. Hace falta algo más: hay que querer y poder vivir todos los significados de la sexualidad humana. Es problema de voluntad, y problema, por lo tanto, de actitudes personales que no produce, sin más, la información o el saber. Además de información, hace falta formación. Es precisamente este silencio sobre la formación el que nos llama la atención en el libro que comentamos. Porque hoy, pese a todo lo que se sabe sobre el sexo, muchísimas parejas funcionan mal o simplemente no funcionan. Mientras el hombre y la mujer no eliminen ese fondo narcisista que admira excesivamente sus cualidades propias y que provoca lo que los antropólogos llaman el «conflicto humano» —la colisión entre las tendencias constructivas y las tendencias destructivas de la persona— no hay nada que hacer. No es sólo problema de saber. Hay que educar también la voluntad. Si no «des-narcisamos» la sexualidad mediante una verdadera educación de todas nuestras facultades humanas, la mera información sexual, hoy casi atosigante, no solucionará el problema. Y esto es lo que no se dice en el libro de la Dra. Ochoa.

### SOLO SE VALORAN ASPECTOS MEDICOS

El libro de la Dra. Ochoa es una especie de «Guía Médica de la Sexualidad». Son de agradecer sus consejos, pero nos saben a poco. Propone unos criterios de discernimiento necesarios pero insuficientes. Reduce lo adecuado o inadecuado de los comportamientos sexuales a los aspectos médicos. Según esta doctora, es adecuado en la conducta «para uno mismo» o «para la persona con la que comparte la vida sexual», todo, con tal de que no sea física o mentalmente dañoso. Concretando: no es adecuado el ejercicio de la sexualidad si lleva consigo la consecuencia física de una enfermedad de transmisión sexual —por ejemplo, el Sida—, o un embarazo no deseado. Descartadas estas consecuencias con medios profilácticos u otros medios anticonceptivos, todo vale para la doctora Ochoa. El único consejo es: «Sé prudente, sé cauto».

En este libro parece defenderse la «revolución sexual». Esto es, la sexualidad como juego o como pasatiempo, o como fuente de satisfacción. Sólo como fuente de placer. La recomen-

dación práctica es clara: «Hagan juego, señores, consuman sexo, pero jueguen a lo seguro».

### SE OLVIDA LA ANTROPOLOGIZACION DEL SEXO

A este respecto, nos hacemos una serie de preguntas: ¿Qué pasa con la salud personal, con el bien de las personas cuando se ejerce o juega con la sexualidad? ¿Sólo hay que valorar el ejercicio de la sexualidad con el criterio negativo de no acarrear sufrimiento físico o psicológico? ¿No hay implicaciones del «amor verdadero, del amor maduro», como diría Fromm?

La respuesta a estas preguntas está al alcance de quien conozca esa «ciencia real, con mayúsculas» que es la antropología sexual. La Medicina, con ser importante, no es la única ciencia que dice cosas sobre el comportamiento sexual. Los aspectos físico-psicológicos deben ser integrados en esa ciencia que se ocupa de estudiar lo que de original y de específico tiene la sexualidad humana. Por eso llama la atención, por lo reductiva que es, la concepción del sexo que nos trasmite este libro que comentamos. Brilla por su ausencia la antropologización de la sexualidad. Parece no asumir la plurivalencia o pluralidad de significados de la sexualidad humana. El sexo como juego placentero es uno de los significados, sin lugar a duda. Pero no es el único. ¿Dónde quedan en el libro de la Dra. Ochoa los significados unitivo y procreador de la sexualidad humana? Desde una visión antropológica, ¿puede afirmarse que la sexualidad como juego placentero es un valor en sí mismo, sin que tenga nada que ver con la fecundidad? La fecundidad responsable, claro, pero posible. Esta desconexión sistemática entre sexo y procreación va a dejar en la sombra de amoralidad las relaciones homosexuales. La aplicación es lógica.

No sería honesto decir que el libro desconoce también la conexión entre sexo y afectividad. Es decir, el aspecto relacional, comunicativo o unitivo de la sexualidad humana. También el ingrediente «amor» —afecto, sentimiento, cariño, ternura— forma parte del sexo humano. Pero, atención, el amor es presentado en este libro que comentamos como un ingrediente que «hace más satisfactorio el sexo». La presentación de la sexualidad se hace en función de la «satisfacción» o placer. El amor aumenta el placer en el sexo. Por eso es preferente el «sexo con amor» al «sexo sin amor». Pero, según la Dra. Ochoa, este modo de vivir el sexo sin amor también es placentero, y por eso vale.

Esta es la onda en la que se mueve el libro. Estos son los hechos. Así se vive la sexualidad. El hecho, por ejemplo, de que sea «una experiencia vacía» no es en modo alguno censurable. Y ello —según la doctora del libro, porque los «profesionales de la salud» dan su aprobación. ¡Y la antropología sexual? He aquí una pregunta que no encontramos respondida en el libro de marras. Eso es todo.

(Terminará en el próximo número)

Extracto de un artículo de SURGE del moralista J. M. Lahidalga Aguirre.

## EL VALOR DE SI MISMO *Ana Jz. Aberásturi*



biduría popular— recoge con gracia y fruto de la perspicacia, psicología y experiencia del hombre sencillo.

Siempre me ha llamado a reflexión aquel refrán que dice, que la caridad bien entendida, empieza por uno mismo, y aunque a menudo es utilizado para disimular humorísticamente el egoísmo humano, no deja de tener un contenido serio que nos indica que si uno no se quiere a sí mismo, difícilmente podrá querer a los demás.

Este refrán coincide en el fondo con el precepto evangélico de amar al prójimo «como a sí mismo», que escoge como punto de partida el amor a «sí mismo», antes de proyectarlo en los demás, y la lógica se encarga de decirnos que sólo podemos dar a los otros de lo que tenemos, por aquéllo de que no se le pueden pedir peras al olmo.

Aquí se plantea básicamente el problema de la propia autoestima. Qué capacidades y hándicaps creemos tener, qué equilibrio existe entre ellos, y cómo estamos proyectando nuestro yo al exterior.

El problema radica en que el juicio

más severo que se puede hacer de un sujeto, es el que él hace de sí mismo en su intimidad, y esto puede hundirle en la más profunda de las miserias, cuando sus posibilidades y capacidades no están a la altura de su auto-exigencia.

Pero también es verdad que cuando se hunde la propia estima y el individuo se siente seriamente amenazado, nadie más capacitado hay, que él mismo. El refranero —obra maestra de la sa-

mo, para luchar contra viento y marea en defensa del propio yo.

Si revisamos los problemas que hoy más estragos causan a nuestro alrededor: angustia, depresión, alcoholismo, drogodependencia, miedo, agresiones, inmadurez emocional, etc., tenemos que admitir que todos ellos tienen un cercano parentesco con la falta de autoestima.

Es pues de vital importancia, que el niño vaya recibiendo apoyo, refuerzo y aprobación de los padres, en todos aquellos logros que suponen un esfuerzo de superación, así como en los que responden a cualidades naturales, potenciando así un desarrollo personal que le infunde la confianza necesaria para enfrentarse a la vida, pero ayudándole al mismo tiempo a admitir que posee —como todo ser humano— imperfecciones y hándicaps que hay que saber asumir y con los que uno está obligado a convivir; porque entre las innumerables pruebas que nos salen al paso en la vida, la más importante es la de conseguir la armonía con uno mismo.

# APRENDER A COSER ES VITAL



*Paquita Arrizabalaga —Pakita Saietza— ha sido una de las modistas más renombradas en Eibar. A los 13 años, empezó a aprender costura con aquella modista eminente Mercedes Alberdi. Amplió su saber en Madrid, y en Eibar ha sido maestra de muchas mujeres en este quehacer que ella juzga de vital necesidad para una mujer. Según ella, en escuelas y colegios deberían enseñar algo de costura. Es pena que muchas mujeres no sepan coser y que ni se esfuerzan en coser un botón. Para una mujer de casa —en expresión de Paquita en una entrevista que le hizo la publicación ETA KITTO— el saber coser es tan importante como el saber las cuatro reglas aritméticas. Pero... a muchas mujeres de hoy les resulta más cómodo la estancia en cafeterías que aprovechando el tiempo en costura.*

«Josten erakutsi eñi biar leukie», orixe esan dau —arrazoi guztiakin-jostun famatua izan dan Pakita Saietzak. Berak, Mercedes Alberdikin ikasi zeban josten. Beretzat Mercedes au Eibar-ek izan daben jostunik onenentzat ipiñi leike.

18 urtekin, Madrid-era juan zan Pakita «kortia» kastera. Andik oso jakitun etorri zan, Granda modistiak erakusten zeban metoduaren jabe be bai. An ikasitakuakin, emen josten asi zan, eta bardiñ korte klasiak emoten. Gaur egun, bera erretiratuta dago jostun biarretatik, baiñan bere alaba Naty-ri erakutsi zetsan berak zekian dana. Eta gaur —berak umilki aitortzen dau— alabía bere aldian ona dala moda gauzetan. Ara, zentzun aundiz, berak ...ETA KITTO-ko perodista bati esandako berbak:

«Eskoletan, kolegiuetan eta abar erakutsi eñi biar leukie, obligatorixua izan biarko litzake emakumiak josten ikastia. Fa-

milixako ama batendako, lau operaziñuak eitxen jakitzea bestekua da josten pixkat jakitzia. Baiñan, zoritxarrez, gaurko andra askok eztakixe josten. Badagoz botoirik pe josten eztabenak».

Bere ustez, Eibarren josteko afisiñuak jarraituko dau. Badagoz josten erakusten dabezen jostunak, eta gaiñera ondo erakusten dabe. Beste zeregiñik eztakan emakumiandako oso gauza ona da ikasi, erropak eñi eta ala arratsaldia pasau. Ondo dagoz orrek korte akademixok. Eztaoz asko, baiñia ondo daoz. Fiñak dianak juaten dia orra, ta arratsaldia erropak eitxeko aprobetxatzen dabe, beste batzuk kafia artu ta jokuan eitxen daben bitxartian. Danetik dao, biargiñia dana, eta eztana. Baña gaur gazterixia ibiltarixa dator».

Eztauka arrazoi gitxi Pakita Arrizabalaga jostun famatuak!

## EMEN!, BAT, BITAN ZATITZEN DA

Hoy día, todos los medios de comunicación se ocupan de la Crisis Económica en la cual se encuentra sumergido el Pueblo Vasco.

Por doquier se organizan movimientos de protesta ante la situación actual y dada la gravedad, es lógico que el ciudadano de a pie trate por todos los medios de llamar la atención de los gobernantes tanto de Euskadi como del Estado.

Una seria reflexión sobre el tema nos hace ver que aparte del análisis global de las circunstancias económicas mundiales, también nosotros estamos pagando la factura de nuestros errores, algunos de los cuales que a primera vista no parecen económicos, influyen fuertemente.

Bajo mi punto de vista, una política económica ha de basarse en un respaldo de la población hacia sus políticos y gobernantes y esto desgraciadamente no sucede en nuestro País. Somos un pueblo que aún no ha aprendido la gran lección que hace 2.000 años se pronun-

ció en Galilea, que dice claramente: «Toda casa dividida en fracciones, camina a su ruina». Lección que hoy día debieran de recordar nuestros dirigentes.

La división del Partido Nacionalista, E.A. P.N.V. El fraccionamiento aunque pequeño del Partido Socialista con el grupo Damborenea, y la última ruptura de Euskadiko Ezkerra, nos muestra un poco el espíritu que marca la Historia de Euskalerría desde los tiempos de Agramonteses y Behamonteses, Oñacinos y Gamboinos, Carlistas y Liberales, Nacionalistas y Carlistas, para entrar de lleno en el momento actual con el mismo signo de división.

Pocas esperanzas hay para un pueblo que todavía discute el trazado de una autovía, que sus políticos cambian de opinión en función de una lucha partidista y se atacan mutuamente agrandando la diferencia en lugar de buscar opciones de acercamiento. De unas patronales y sindicatos que parecen buscar un acercamiento sólo cuando el lo-

bo de la Crisis se encuentra en casa...

Con la división, los ataques, la violencia, va a ser muy difícil que nos llegue ayuda exterior en forma de inversiones. El capital busca rendimiento y seguridad y, hoy por hoy, nuestro País dividido en fracciones ofrece muy pocos atractivos para las inversiones tanto exteriores como interiores y el tiempo que hemos perdido, retrasará los resultados de las soluciones que se propongan, al menos en 10 años.

Una unidad de criterios en Política y Economía es absolutamente necesario a la vez que encontremos solución a la violencia. Es preciso que en todas las áreas se inicie un diálogo y que el pueblo vuelva a confiar en sus políticos. Quiera Dios que esto suceda.

Cada Pueblo tiene el Gobierno que se merece, y mi llamamiento aunque escrito en unas páginas de una revista local, quisiera que llegara al fondo de los corazones de todos.

JOSE M. KRUZETA

# Aita Lukas

## Homenaje en la tierra y en el cielo

El Padre Lucas, carmelita, ha sido una institución en Eibar. Silenciosamente, humildemente, ha realizado una labor tenaz y fructífera en nuestro txoko en su estancia de casi medio siglo entre nosotros, en la Residencia de los Carmelitas. Así ha muerto, a los siete días de haber sido homenajeado en Eibar con motivo de sus Bodas de Oro sacerdotales, silenciosamente, sin ruido como era su talante.

Recién ordenado sacerdote, su primer destino fue Eibar y éste ha sido su único destino. Pero recorramos, telegráficamente, sus pasos anteriores.

Cuando iba a cumplir sus doce años, dejó su Azcoitia, donde había nacido el 9 de Noviembre de 1916, para marcharse al Carmelo de Larrea (Vizcaya). Allí hará su noviciado. Profesa como carmelita en Marquina el 6-XII-1932. Estudia Filosofía en Pamplona y Vitoria, y es aquí, en la capital alavesa, cuando iba a empezar el estudio de la Teología, que le sorprende la guerra del 36. Viene a continuación un paréntesis de tres años en sus estudios, para convertirse en soldado sanitario. Una rica experiencia que se enlazará con el estudio de la Teología en Marquina. Terminado el tercer curso teológico, es ordenado sacerdote el 31 de Agosto de 1941. Culmina a continuación el 4.º año de Sagrada Teología y es ahora, con sus 25 años recién cumplidos, cuando llega a Eibar el 28 de Junio de 1942. El, empero, recordaba perfectamente que, poco tiempo antes, cuando el traslado —el 15 de Agosto de 1941— de la primera residencia de Txonta a la segunda de Urkizu, siendo diácono, estuvo en Eibar dirigiendo el coro carmelitano. Pocos días antes del homenaje en sus Bodas de Oro sacerdotales, unos diez días antes de su muerte, acaecida el 6 de Octubre último, le hice una entrevista, que ahora reproducimos.

**¿Quiénes formaban al llegar usted a Eibar la comunidad de aquí?**

— Era superior el P. Juan Antonio, aunque al poco tiempo ocupó este cargo el P. Doroteo. Formaban parte de la Comunidad carmelitana los Padres Celso, Pascual, Juantxo y Carlos. Y los Hermanos Pedro Luis y Narciso.

**¿Vd. es el que formó el coro de cantores del Carmen?**

Existía ya el coro de chicas y, efectivamente, yo empecé a trabajar en la formación de un coro de voces masculinas. Nuestra primera actuación como coro fue el día de Todos los Santos del año 1949.

**¿Recuerda nombres de aquellos primeros cantores?**

— Entre los tenores primeros figuraban Larrabeiti, Iñaki Etxezarraga, Ciriaco Errasti, Angel García... Entre los tenores segundos, recuerdo a Carlos Richard, Enrique Solozabal... No puedo olvidarme del bajo Joaquín Mugerza y del baritono Miguel Iriondo. Y había más, cuyos nombres



(El Padre Lucas en la boda de Enrique Solozabal)

**Aita Lukas karmelitik omenaldi biotzor bat artu juan dan Iraillaren 29'an, bere abadegintzako Urrezko Ezaiaetan. Benetan merezitako omenaldia!**

**Karmelita kementsu onek ia ia 50 urte daroiaz Eibar'en, 1942-garren urteko San Pedro bisperan etorri bai-zan gure Eibarko errira.**

**Musikalarri yaya —organista eta zuzendari— izanik, Jaungoikuk bakarrik daki zenbat biar egin daben gai onetan. Era berean, orduak eta orduak pasa ditu konfesonarioan. Gaixoen alde, berak egindako biarrak neurtu eziñekoak dira. Umien Dotriñan, Pragako Jesus Aurtxoaren kofradian, eta anbeste gauzetan abade eta erlijioso eredugarria izan da Aita Lukas. Baiñan inork uste ez genduan gertatu da: omenaldi errikoi au artu eta andik aste betera il da gure Aita Lukas.**

**¡Zeru zabalian artu dagiala Jaungoiko Aitak Eibarren ixa 50 urtian ain abade lan ederra egñ eban karmelita!**

—oOo—

no me vienen ahora a la cabeza y a quienes pido perdón por la omisión.

Porque —según me confiesa el Padre Lucas— aquel coro llegó a tener unas 40 voces. Duró 20 años, del año 1949 al 69. Hubo mucha constancia, pues se ensa-

yaba asiduamente: con el coro de chicas dos días a la semana; con el coro masculino tres ensayos semanales de una hora. Sus actuaciones fueron en las Misas dominicales de las 10 y en las principales festividades carmelitanas. Tenían un repertorio musical extenso.

**¿Cuáles han sido —seguimos preguntándole— sus actividades pastorales principales?**

— Aparte del trabajo musical, durante 25 años me dediqué a la catequesis de niños, preparando a los niños de la Primera Comunión. Dirigí también la Cofradía del Niño Jesús de Praga.

Ahora le evoqué al Padre Lucas sus intensos trabajos de confesonario. En efecto, él ha sido apóstol del confesonario, en largas horas de escucha a los penitentes. Recordaba el que, en Elgoibar, una víspera de San José, estuvo confesando desde las 3 de la tarde hasta las 11 de la noche, en que el sacristán le sacó del confesonario para que cenase. Al cuarto de hora, ya estaba de vuelta en el confesonario. En otra ocasión, en Ejercicios Espirituales de chicas en Eibar, estuvo ininterrumpidamente de 2,30 de la tarde hasta que se terminaron las penitencias, hasta las 10,30 de la noche.

En asistencia a enfermos era insustituible el P. Lucas. Pocos portales habrá, sobre todo en la zona del Carmen, que él no haya pasado llevando la Comunión a los enfermos y asistiéndoles a bien morir. En este aspecto, tenía noches en que le llamaban hasta tres veces. Ha sido un auténtico apóstol entre los enfermos.

Y, finalmente, hay que remarcar que el P. Lucas era un auténtico «hincha» de la Real. Siempre le gustó el fútbol y, además, lo cultivó en sus años de Seminario. Recordaba él que Mandaluniz, delantero centro del Athletic y ex-estudiante carmelita, les visitaba en Larrea y viéndole jugar a nuestro Lucas, exclamó varias veces: ¡Qué bien juega ese chico!

Así transcurrieron 50 años de vida sacerdotal de este querido carmelita tan entrañablemente unido a nuestro pueblo de Eibar. Tuvo P. Lucas una salud de hierro. Nunca fue visitado por ningún médico, hasta estos últimos años en que fue sometido a operación de próstata e intestino. Aún hoy, el seguía su trayectoria de entrega apostólica. El domingo, 29 de Septiembre, bien pudo palpar cuánto le quería el pueblo de Eibar. Su entrega absoluta a Dios y al prójimo le habían hecho muy acreedor a este reconocimiento y agradecimiento! Lo que nadie pensábamos es que una semana más tarde marcharía camino del cielo. Zeruan atsedan eta betiko bitzta izan daizula, Aita Lukas!

EL DIARIO MAS LEIDO EN EIBAR

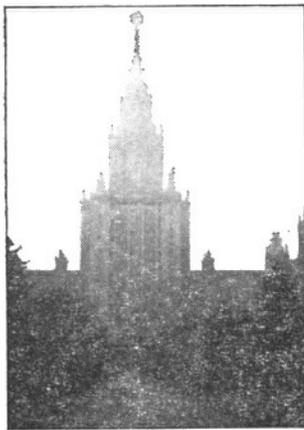


Delegación en Eibar:  
Torre de Unzaga, 5-3.º izqda.  
Información y publicidad:  
Teléfonos 110846 - 110852

# CONCOMITANCIAS

Cuando hace exactamente siete años apareció a la luz pública mi libro **CONFINADOS EN LAS ANDROMINAS**, recibí muchas críticas, como es costumbre en estos casos. Fueron en su inmensa mayoría favorables, lo cual jabona siempre la vanidad personal. Aunque yo no me he dejado llevar nunca por fáciles palmadas, engañosos lauros o incluso rasgos de benevolencia y he presumido siempre de conocer la exacta medida de aquellos numerosos conceptos en que se balancea el ser humano. Pero había que estar atento a los dictámenes que sobre el libro vertiesen los medios de comunicación, con ninguno de cuyos críticos mantenía yo, por otra parte, relación alguna y ni siquiera me conocían, pues era novel entonces, a más de independiente, como autor de libros.

En este punto sucedió algo sumamente curioso. Suele ser normal en estas situaciones —tal vez como guiño compensatorio— que ante la tradicional severidad de los críticos, sean los amigos quienes, afectuosamente, hablen bien de tu obra. Lo mío fue al revés: todos los críticos coincidieron en reconocer en **CONFINADOS** el interés del relato, la forma literaria, la técnica empleada y, sobre todo, la moderna visión progresista de cuantos aspectos sociales se retrataban. En cambio, la única crítica del amigo fue adversa en esta última faceta citada. Pese a lo cual, tuvo de mi parte la misma consideración respetuosa que deposité en los demás, no despegando los labios para hacer comentario de ninguna especie. En efecto, el querido director de esta revista me reprochaba, entre otras cosas, el tratamiento dado a de-



(Universidad de Moscú)

terminados aspectos del matrimonio, inadvirtiéndose acaso que los personajes de esta novela son reales y que sus afirmaciones corresponden a la servidumbre de la crónica. Por otro lado, yo soy cristiano y casado felizmente, y como escritor debo transmitir lo que vislumbro, aunque a veces no lo pueda compartir. Tengo en cuenta asimismo la alta cualidad piadosa de mi cordial crítico, pero aunque resulte lamentable desde dicha perspectiva, la evolución peyorativa de las masas es un hecho y, por desgracia, también desde la publicación del libro hasta la fecha se han degradado muchas cosas relacionadas con el vínculo de las parejas. ¡Para qué hablar!

Y sin querer estoy apartándome de la cuestión elemental. La otra desaprobación señalaba «No me explico tampoco por qué ha dedicado ocho páginas de su libro a

ponderar las excelencias de una nación —la URSS— y de sus estructuras muy discutibles».

Sin embargo, mi distinguido crítico relata en estos últimos números de **REVISTA EIBAR** su viaje a la Unión Soviética en agosto pasado. Al congratularme por el intenso periplo que don Pedro ha efectuado a través de aquellas tierras y por las sugerencias positivas que algunas veces le han inspirado, me quedo ciertamente perplejo cuando explica que «es una pena no poder visitar el mausoleo de Lenin, por estar cerrado el recinto histórico».

Resulta, pues, que cuando en mil novecientos ochenta y tres escribí el mencionado libro, no debía yo andar tan confundido al plasmar las opiniones que a mi amiga Aleksandra —dama soviética residente en Euskadi— le merecían, por comparación, los sistemas capitalistas de Occidente y el de la URSS en concreto. Aparte de que la tiranía jamás me ha hecho tragar el chisme de que los rusos eran los diablos rojos y que, a la inversa, he tenido siempre la convicción de que se trata de uno de los pueblos más cultos que se conocen y que su inteligencia ha sido manejada por las dictaduras sólo en favor de las técnicas armamentísticas y de las ciencias astronáuticas hasta la llegada de Gorbachov, el personaje aludido termina su glosa diciendo, con una visión analítica que todavía hoy puede servir de reflexión: en uno —sistema socialista en la URSS— «Excesivo recorte de la libertad individual y equivocada expansión de una mal entendida libertad en otro —sistema capitalista occidental—».

AYUSO

## 8 RUSOS EN PAMPLONA

Un amable lector de nuestra Revista, habiendo leído el **DIARIO** de un viaje a Moscú, Kiev y San Petersburgo que apareció en nuestras páginas, nos envía un artículo publicado en la Revista **MUNDO CRISTIANO** con el título **DESDE RUSIA CON LIBERTAD**. Se trata del episodio de ocho rusos que estudian Teología en la Universidad de Navarra para ser sacerdotes. Quieren ellos colaborar activamente en la reconstrucción de la Iglesia Católica Rusa. Desde Pamplona, siguen la revolución de su país, del que partieron rumbo a Navarra el año pasado. Según Iván Veshkin, de 32 años, todo comenzó hace dos años cuando cayó en sus manos propaganda atea que reprochaba a algunas instituciones de la Iglesia. En Mayo de 1990, un profesor de la Facultad de Medicina tuvo que realizar un viaje a Moscú. El citado Iván contactó con el profesor de la Universidad de Navarra y expresó su deseo de venir a estudiar Teología a Pamplona, «porque allí estábamos unos 15 jóvenes que querían ser sacerdotes y en Rusia no podían recibir la formación necesaria». Todos ellos aprovecharon la estancia en Moscú para rezar en plena Plaza Roja y asistir a la Primera Misa del Nuncio papal en la capital soviética. Ahora, en Pamplona, la ilusión de estos jóvenes es formarse para poder ser sacerdotes de rito bizantino. Según ellos, la tradición es la única posibilidad de convertir Rusia. La recuperación del rito bizantino puede ser el primer paso para unir la Iglesia Católica y la Ortodoxa.

Del recuerdo de estos 70 años de comunismo, Iván Veshkin destaca el sentimiento religioso latente en la sociedad rusa, ya que la Iglesia Ortodoxa estaba silenciada. En Rusia —afirma— la realidad religiosa no es sólo costumbre; es la vida de un pueblo. Hace 10 años —puntualiza— se apreciaba en la URSS una agresividad estatal contra el Papa y la Iglesia en campañas muy orquestadas. Hoy, las cosas han cambiado, aunque, ya antes, la autoridad del Papa y la fe católica siempre han tenido prestigio entre la gente de mayor nivel cultural.

## ¿CAPITALISMO SIN MAS?

El pasado día 1.º de mayo S. S. el Papa publicaba la encíclica **Centesimus Annus** para conmemorar el centenario de aquella otra gran encíclica social del Papa León XIII, la **Rerum Novarum**.

El punto clave de la **Centesimus Annus** es la afirmación de que el hundimiento del modelo económico-político del llamado «socialismo real», no debe conducir a una aceptación ciega y fatal de su rival histórico que es el modelo capitalista, instaurado en los países de las llamadas democracias occidentales. Por el contrario, dice el Papa, «el amor por el hombre y, en primer lugar, por el pobre, en el que la Iglesia ve a Cristo, se concreta en la promoción de la justicia»; y para que ésta sea posible, es necesario ir «cambiando sobre todo los estros de vida, los modelos de producción y de consumo, las estructuras consolidadas de poder que rigen hoy la sociedad».

No son éstas afirmaciones puramente teóricas o hipotéticas. Por el contrario, nacen de la constatación de las inhumanas consecuencias de la llamada «economía libre» o «economía de mercado» con que se denomina al modelo económico capitalista, tal como la misma encíclica lo hace. En efecto, el paro y la exclusión del mercado del trabajo de una parte importante de la población activa, es decir, de la que podría y querría trabajar, junto con uno de los efectos derivados de esta situación, que es el abusivo uso de las drogas, son señalados expresamente por el Papa, entre otros, como efectos producidos por el modelo capitalista.

Por ello, según la encíclica **Centesimus Annus**, el modelo económico capitalista no produce por sí mismo la justicia. Debe, por el contrario, actuarse sobre él para impedir los efectos perniciosos que espontáneamente produce. Incluso mediante la oportuna intervención del Estado.

Es verdad que la Iglesia reconoce que ella «no tiene modelos» económico-políticos que proponer. Deben ser el fruto del «esfuerzo de todos los responsables que afronten los problemas concretos que se relacionan entre sí».

J. M.ª SETIEN

**VICTORINA ALONSO.**— Esta convecina nuestra de Amaña, esposa de Constantino Gamazo, ha fallecido a los 54 años de edad. Que descanse eternamente en Dios!

**FILINA GONZALEZ.**— Llena de buenas obras, ha descansado en Dios esta abuela de 93 años que vivió en Ubicha. Que viva en Dios!

**ANA ISABEL LAZPITA.**— Pedro Mondragón-en alargun au, eibartar famili oso ezagunekua, 33 urtekin il da. Zeruan bizi dedilla!

**JOSE MARIA OLABE.**— Estaba casado con Antonina Plagaro. Ha muerto a los 82 años, dejando estela de bondad. Descanse en paz!

**JUAN SEGUIN.**— Estaba casado con Salsela Diéguez y falleció a los 54 años de edad. Que viva en la paz de Dios!

**ALICIA CABO.**— Esta ejemplar viuda de Emiliano Herrero, nos ha dejado a los 77 años. Que en gloria esté!

**EZEQUIELA SANTOS.**— Esta virtuosa viuda de Nicomedes Guisasola falleció a los 95 años de edad. Que viva en Dios para siempre!

**EUGENIA LEJARRITURRI.**— La vida ejemplar de esta viuda de Agustín Sánchez ha terminado para este mundo a los 82 años de edad. Que goce de Dios eternamente!

**FRANCISCA ARANGUREN.**— Llena de virtudes, ha muerto esta eibarresa jatorra, a los 78 años. Goian bego!

**ANTONIO HERNANDEZ.**— Era viudo de Josefa González, vivió ejemplarmente en Barrena. Ha fallecido a los 82 años. Que en paz descanse!

**RUFINA SALABERRIA.**— Eusebio Maguregi-en alargun zintzo au 64 urtekin il da. Zeruan bizi bedi!

**BIBIANO AREITOBIRIXINAGA.**— Jardifietan bizi izan zan daneri eredu on bat emonaz. 82 urtekin il da. Goian bego!

**VICENTE ZABALETA.**— On asko egiñ ondoren, 82 urtekin il da. Goian bego zoriotsu!

**JOSE ARRILLAGA.**— Vistalegren bizi izan zan danen lagun izanaz, 62 urtekin emon dau emen lurreko azken arnasa. Goian bego!

**GUILLERMA ZURUTUZA.**— Daniel Larrarte-ren alargun benegarri au 84 urtekin il da. Zeruan bizi bedi!

**GLORIA URIBARRI.**— Ezaguna eta maitatua izan zan Gloria au, gaixo neketsu baten ondorioz, 50 urtekin il da. Arrateko Amak lagun dezaiola bere betiketatsunera-ko abiadan, zeruan zoriotsu izan dedin beti-betirako.

**LIBE EGIA.**— Sabin Etxezarraga-ren emazte benegarri au, on asko egin ondoren, 59 urtekin il da. Zeruan dezala zoriotsun!

**FELIX UGARTEBURU.**— Mandiola-bekua basarrian bizi izan zan on asko egiñaz gizakume au. 60 urtekin zeruruntz abiatu da.

**TOMAS GUENAGA.**— Artista eta margolari ezagun eta maitatu au 77 urtekin il jaku. Zeruan dezala betiko zoriotsun bizi!

**TOMASA PLAZA.**— Rodeada de los suyos, llena de buenas obras, ha fallecido a los 86 años. Descanse en paz!

**ALEJANDRA URIBE.**— Antonio Zuazua-ren alargun jator au 83 urtekin il da. Goian bego!

**MARIA VICENTA MUJICA.**— Gazterik oraindik, 44 urtekin, il da ain ezagun eta maitatua zan emakume au. Goian bego!

**PIO MURUA.**— Aita Galdos kalia bizi izan zan on asko egiñaz, 76 urtekin il da. Zeruan bizi dedilla!

**VALENTIN MARTINEZ.**— Este convecino de Polonia Etxeberria ha fallecido a los 63 años. Que viva en Dios eternamente!

**YOSEBA AGIRREGOMEZKORTA.**— Ezbearez il jaku eibartar famili ezaguneko gazte au, 24 urtekin. Jainko besarkadan, zeruan, bizi dedilla!

**AGUSTIN ETXEBERRIA.**— Ezaguna eta maitatua zan gure artian Agustín au il jaku. Zeruan dezala jarraipen bere biziak!

**ANTONIO OTERO.**— Con 32 años ha fallecido este convecino nuestro de San Cristóbal. Descanse en la paz de Dios!

**JUANA BERNEDO.**— On asko egindako andria zan Juana. Danen lagun eta beti gertu bizi izan zana on egiteko. 95 urtekin il da. Zeruan bizi dedilla zoriotsu!

**CIRIACO MUGERZA.**— Danen lagun zan Ziriako «Matxari» au, 89 urtekin il jaku. Zeruan bizi bedi!

**JUAN CRUZ SALINAS.**— Vivió rodeado de un amplio círculo de amistades en P. Galdos. Ha fallecido a los 79 años. Que Dios, Padre de misericordia, le acoja en su Vida Eterna!

**ANGELINES DIEZ DE MENDIVIL.**— Emakume benetan jatorra eta kristau sen aundikua izan zan Angelines. Beti alaitu eta beti on egiteko gertu. 59 urtekin il jaku, utsune aundi bat laga desku. Zerutik lagun dezaiaela bere seme, sendi ta danori.

**HIPOLITO BELIO.**— Era bien conocido y amado este que fue inspector de los FF. Vascongados. Su muerte, a los 89 años, ha sido muy sentida. Descanse en Dios!

**JUSTINA ETXEBERRIA.**— Domingo Ortiz de Zarate-ren emakume jator au oso ezaguna eta maitatua zan gure artian. 74 urtekin il da. Zeruko zoriotsunean bizi dedilla!

**CONSUELO ARANGUREN.**— Eibartar jator eta zintzoa izan zan beti Consuelo, bordadora lez oso puntarengua izan zana. Gai-xo luze baten ondoren, 79 urtekin il da. Zeruan bizi dadilla zoriotsu Jainkoagan!

## Octubre 91 en Eibar

### 5.000 OPERARIOS EN EL SECTOR TERCIARIO

Un total de 5.147 personas trabajan en las 1.335 empresas que componen el sector terciario —sector de servicios— en Eibar.

### TRANSPORTE URBANO

Se han introducido mejoras en el servicio municipal de transporte urbano, con ampliación de horarios. En este nuevo plan se han introducido cambios en los servicios a Txonta y Legarre.

### EL DIPUTADO GENERAL EN EIBAR

A mediados de Octubre visitó Eibar el Diputado General Eli Galdos. Según él, existe voluntad en la Diputación para solucionar los problemas de Eibar. En su visita se le recordó que las relaciones entre Diputación y Ayuntamiento, en la anterior legislatura, no habían sido muy buenas.

### EIBAR: LA MAYOR COMPLEJIDAD URBANISTICA DEL PAIS

Así lo ha reconocido el diputado foral Antón Arbulu, y por lo mismo ha dicho que «se tiene que actuar con rapidez y acciones puntuales». El citado diputado comentó los temas prioritarios pendientes: suelo industrial en Azitain, plan especial en Arrate, remodelación de la Casa Consistorial. Esto último supondrá invertir 600 millones de ptas. Consideró que en Txantxa-Zelai se proyecta algo importante que revertirá en el descongestionamiento del centro de la ciudad.

### REAPERTURA DEL CINE RIALTO

Este cine ha reabierto sus puertas tras haber permanecido cerrado dos años al público por reformas efectuadas en la plazuela delantera.

### SALON AMAÑA

También ha empezado la temporada de cine infantil en el Salón Amaña. El salón está completamente remozado y coquetón a más no poder. Mucha gente de Eibar, sin embargo, desconoce este salón que está llamado a ser sede de muchos espectáculos

## NOTICIAS TELEGRAFICAS

culturales y artísticos. La entrada del cine infantil es sólo 100 ptas. y pueden acudir niños de todo Eibar.

### SUBIDA DE TASAS MUNICIPALES

Se ha aprobado la subida de tasas municipales. Supone un aumento del 7 por cien. En Elgeta se paga por metro cúbico de agua 45 ptas.; en Zarauz, 60. En Eibar se pagará 25 por este servicio. El impuesto de circulación sube un 9,50 por cien. Se sube para mejorar el servicio.

### PARKING PUBLICO EN TXOMO

La corporación municipal adjudicará las obras del primer parking público en Eibar para cerca de 200 estacionamientos. Se emplaza en la zona residencial para viviendas, junto con una plaza, además de un vial que unirá Errekatzu con Fundidores. En el complejo residencial se construyen 55 viviendas.

### TRAIDA DE GAS

«Naturgás», concesionaria de la red de distribución de gas para usos domésticos, ha comenzado la instalación en la zona alta eibarresa de tuberías de canalización de gas para viviendas. De momento, el gas llega hasta la altura de «Alfa», en Avenida de Otaola. Las obras partirán desde Ipurua, Carretera de Elgeta, Txaltxa-zelai y Urki hacia el centro. En San Agustín y Errebal ya se ha hecho la instalación.

### CRITICA A LA VARIANTE

Los vecinos de la calle Estación, que se oponen a la Variante de Eibar han hecho pública una carta en la que critican la no formación de una mesa paritaria Vecinos-Ayuntamiento. Denuncian el despilfarro de millones de ptas. para conseguir una carretera de acceso al mercadillo, que —en su opinión— no resuelve absolutamente nada el tráfico.

### FUERTE CRISIS

El bajo Deba es el que más expedientes de regulación de trabajo tiene. El aumento del paro pasó del 15,12 por 100 al 15,53. En Eibar son 3.700 los parados.

# "URKILORA": ¡un sueldo para el ama de casa!

En primavera nació Urkilora: la Asociación para la Defensa de los Intereses del Ama de Casa. Este colectivo, formado por profesionales de todo tipo, reclama una viudedad sobre el 100% del sueldo del marido, una jubilación y un sueldo como requisitos indispensables para conseguir la igualdad del ama de casa con el resto de los profesionales.

«Urkilora» no es una asociación eclesiástica, política ni feminista; nuestro único objetivo es conseguir que el trabajo del ama de casa sea considerado como una profesión alternativa a otra cualquiera», afirma una de las fundadoras, «Las labores del hogar son algo más que trabajo doméstico hay que hacer de médica, psicóloga, empresaria,... y queremos que esto sea reconocido con un sueldo».

«Hoy en día lo que impera en la sociedad es el dinero», sostiene la presidenta de Urkilora. Esto provoca que en muchos hogares no se reconozca la labor del ama de casa porque no se traduce en dinero. Como consecuencia la mujer se siente alienada y busca una salida en el alcohol, el autocondemnación... Es muy normal la depresión y la frustración entre las amas de casa. Además, ante la falta de seguridad económica muchas mujeres insatisfechas en su matrimonio tienen que resignarse a seguir conviviendo con su marido porque dependen de él monetariamente». Para solucionar estos problemas Urkilora pretende conseguir que la mujer se realice en su trabajo de la casa y alcance la autoestima no sólo a través de un sueldo sino por medio de la cultura y la formación; con este fin ofrecerá charlas y conferencias dirigidas al ama de casa.

La falta de consideración hacia estas profesionales del hogar repercute a la mujer en todo el mundo laboral: en igualdad de condiciones se elige antes a un hombre que a una mujer para cubrir un puesto de trabajo, los sueldos son menores, hay menos posibilidades de ascenso para el sexo «débil»,...

Urkilora está en contacto con las asociaciones de Bilbao, Vitoria y San Sebastián, así en octubre estuvo en Eibar la asociación vizcaína Etxekoandre. Frente a Emakunde, Urkilora defiende las ventajas de la madre en casa para mantener la unidad familiar, «pero para esto es necesario un sueldo pues hacen falta dos pagas en casa para meterse en un piso, tener hijos,... Además, si el ama de casa recibiera un sueldo, muchas mujeres que trabajan fuera de casa sólo por dinero dejarían libres sus puestos y la juventud vería satisfecho su derecho al trabajo. Así aumentarían las tasas de nupcialidad, natalidad,... Sería toda una cadena que enriquecería a toda la sociedad». Argumenta la presidenta de la asociación.

La pregunta ahora es quién debe pagar ese sueldo al ama de casa. La respuesta no es el marido que no cobra más por estar casado, la respuesta es la Administración. Ya en 1576 Bodino definió el Estado como el recto gobierno de varias familias y lo que les es común con poder soberano», y ¿si la familia es un micro-Estado, no está la madre como pilar fundamental de su familia sino de todo el Estado legitimada para recibir un sueldo? Para sus asociadas Urkilora no habla de utopías, habla de derechos.

María José T.

---

## *¿Batallitas? No, gracias*

Nuevamente el gobierno central ha eludido, bastante torpemente por cierto, un problema que sigue inquietando y preocupa a buena parte de la sociedad. Lejos de hacer un planteamiento realista ante la impopularidad y el rechazo de que es objeto el servicio militar, se inventa una llamada «reforma» resultando una reducción del período de milicia a nueve meses y eleva la paga mensual a diez mil pesetas, entre otras novedades.

No se dan cuenta éstos ilustres interventores del destino ajeno que la cuestión no radica en pequeñas concesiones monetarias o temporales por

que existen valores tan innatos e innegables a todo individuo como son la dignidad y la libertad individual, derechos que son doblegados sistemáticamente en el ejército, el cual se encuentra anclado en una férrea y autoritaria disciplina claramente en desfase con el deseo renovador y pacifista de muchos jóvenes. Igualmente a casi nadie se le escapa la pérdida de tiempo que supone y, esto es lo más grave, puede crear traumas irreversibles —suicidios, adicción a drogas, alcohol, trastornos psíquicos y físicos, etc.—.

No es de extrañar que ante esta situación sean cada día más numerosos

los que se niegan —llámese objetos o insumos— a incorporarse a filas, suponiendo una grave contradicción añadida para los mandatarios estatales también presionados por las múltiples voces que se alzan en demanda de un ejército voluntario y profesional, argumento éste lógico y racional.

Si preocupa a la administración —llegado el caso— la falta de efectivos, no tiene por qué temer pues siempre habrá ardorosos e intrépidos «Rambos» decididos en acudir espontáneamente a tan rudo menester.

RICARDO URALDE

# “Marxismo caído no justifica capitalismo”

• El Papa condena las desigualdades

El compromiso social de la Iglesia fue el aspecto más subrayado por Juan Pablo II en su segunda visita al Brasil, en la que ha acudido a las zonas más pobres del país. El Papa ha pronunciado más de cincuenta discursos en los que ha abordado la injusticia social, el hambre, el incremento de las sectas, la crisis de la familia...

En la rueda de prensa que celebró a bordo del avión que le trasladó desde Roma a la ciudad de Natal, el Papa afirmó «que la Iglesia no puede retirarse de la lucha contra la injusticia social y a favor de la reforma, porque ambas son parte de su mensaje y de su misión». «Por ello voy a Brasil —añadió— para alentar al pueblo y a los obispos brasileños en este aspecto».

El Pontífice exhortó a los sacerdotes a «fomentar incansablemente el bien de la justicia y los derechos de los más desamparados», pero les dijo que tenían que evitar «la tentación de transformarse en un líder político o social».

El Papa elogió la «sensibilidad» de los obispos del Brasil para la defensa de los más débiles —que ha costado a muchos amenazas e intimidaciones— pero les conminó a no «ceder a tentaciones del tipo de una liberación que no se conforma al auténtico magisterio de la Iglesia».

Juan Pablo II quiso repetir ante los obispos del Brasil su tesis de que la caída del comunismo en Europa central y del Este no entraña «la victoria de la opción capitalista liberal», ni elimina las situaciones de injusticia y los conflictos entre los pueblos.

• Urgencia de reforma agraria

Ante el ministro brasileño de Asuntos Exteriores y los jefes eclesiásticos de Brasil, exhortó a «prestar atención y solidaridad para con los menos favorecidos, los que más carecen de apoyo, para que desaparezcan las desigualdades económicas, que causan intolerables discriminaciones».

En Sao Luis, el Papa hizo un enérgico llamamiento a favor de la reforma agraria.

La intervención papal sobre la reforma agraria era esperada con interés en una región donde cada mes muere asesinado un líder campesino a manos de los grupos paramilitares contratados por los terratenientes.

El Papa no ha defraudado a los obispos más progresistas. «Los bienes de este mundo —ha dicho— fueron creados por Dios en beneficio de todos. La propiedad privada, importante y necesaria, incluso la de la tierra, tiene que estar al servicio de esta finalidad original y no obstaculizarla».

En Salvador de Bahía, en un encuentro con 30.000 niños y sus padres, denunció el terrible fenómeno del asesinato sistemático de los niños abandonados en las grandes ciudades por grupos de pistoleros contratados por comerciantes deseosos de poner coto por cuenta propia a los robos y asaltos de sus tiendas.

El Papa denunció la situación de miseria en que viven millones de menores en este país y entregó para obras de promoción social 400.000 dólares del Premio «Artífice de la Paz», que le fue otorgado en Turín.

Allí estaba... Rota sobre el pavimento... Con su asombro en el rostro y entumecida el alma... Allí estaba... Con sus muñones al aire y los destrozos desgarrados en sus alas... Allí estaba y la vimos todos. Con la tragedia en el rostro, la piedad implorante y la impotencia suplicante. Allí estaba aquella «Petruska» destrozada, herida casi de muerte, cazada en pleno vuelo con la ingravidez congelada en sus piernas...

Qué imágenes de horror e impotencia; qué fotografía de guerra sangrienta sin frente de batalla...; qué escena del cisne tembloroso y trémulo, con sus estertores dibujando la tragedia de un Tchaikovski impensable. Allí estaban, sobre el asfalto, las huecas zapatillas de un «pas a deux» imposible, del «lago ya sin cisnes».

Irene... Irene... Este dramatismo aumenta y da relieve insospechado a la tragedia. El ballet era parte de tu vida y la música y

## LAS PALOMAS SIN ALAS



el piano la alegría integral de tu alma. Irene... Irene... Pido a Dios que vivas para

que tu madre viva y para que a tu padre no se le venga el mundo encima viniéndosele el suelo abajo... Desde hoy, tus zapatillas de ballet habrán de ser colgadas detrás de tu puerta para que no se vean.

Irene, Irene... Con tus trece años eres ya un ser maduro porque los que dicen aborrecer la guerra con la mano izquierda siembran la muerte, y la tragedia con la derecha y utilizan los sentimientos de piedad ajena para alimentar su crueldad propia, inaudita e inacabable. Eres la representación más patética de las cuatro tragedias indecibles.

Irene: Tus «alas cortadas» de paloma mutilada, en frase patética de tu padre; tus pies inservibles... A nosotros nos has dejado con el corazón roto, helada el alma, el estupor en el rostro y la impotencia rebotando por los poros ante tanta crueldad impenitente...

F. Movilla S. I.



kutxa

gipuzkoa donostia kutxa  
caja gipuzkoa san sebastián